

ρPM

Πανεύφημοι μάρτυρες
Πρεχβάλληνη μύτις

Samopodoben „*Prechvál'niji múčenicy*”

1. hlas ZR

Pramene

Ruténska tradícia: J002, J289=I229, J429, J480, J672, J673, J833, J1084, MR, MT, I80, L1709.

Prostopenie: J1087=Choma, Bokšay, Bobák¹, Orosz

Samopodoben „*Prechvál'niji múčenicy*” je martyrikon na stichovne oktoichovej večierne 1. hlasu zo stredy na štvrtok. V ruténskych prameňoch je bohato doložený.

© 2010 irmologion.nfo.sk

¹ Zápis je rytmicky sporný a nekonzistentný. V prepise pomery dĺžok nôt upravujeme podľa ústnej tradície.

RI

1

J002,J480, J833

□ ρε-χβλ-λβ-ηη-ηη μλ-γε- - ηη-ιι

J002

J833

MR

□ ρε-χβλ-ηη-ηη μλ-γε-ηη-ιι

J429,L1709

□ ρε-χβλ-ηη-ηη μλ-γε-ηη-ιι

J289

□ ρε-χβλ-ηη-ηη μλ- γε-ηη-ιι

J673,1099,180,MT

□ ρε-χβλ-ηη- ηη μλ-γε- - ηη- -ιι

var.

-ιι βλ ηη ζε-

J672

□ ρε-χβλ-ηη-ηη μλ- γε- -ηη- ιι

2

J002

βλσζ ηη ζεμλλ πο-τα-η- -λλ ε- -στς ηο ηε-βο πρῖ-λ-τς βη

J289,480,672

βλσζ ηη ζεμλλ ποτα-η- - -λλ ε ηο ηε-βο πρῖ-λ-τς βη

ostatné

βλ ηη ζεμλλ πο-τα- η- -λλ ε ηο ηε-βο πρῖ-λ βλ

3

J002



Ĥ Ū- Ǫ̇-Ǫ-Ū-Ĉ-Ĉ Ǫ̇ Ǫ̇-Ĥ- ĤĤ-Ĉ- Ǫ̇ Ǫ̇- Ǫ̇

J480



Ĥ ŪǪ̇Ǫ̇Ǫ̇Ū-Ĉ-Ĉ Ǫ̇ Ǫ̇-ĤĤ-Ĉ-Ĉ Ǫ̇ Ǫ̇- Ǫ̇

J1099



Ĥ Ū-Ǫ̇-Ǫ̇-Ǫ-Ū-Ĉ-Ĉ Ǫ̇ Ǫ̇-ĤĤ-Ĉ-Ĉ Ǫ̇ Ǫ̇- Ǫ̇

J289




Ū-Ǫ̇-Ǫ̇-Ǫ-Ū-Ĉ-Ĉ Ǫ̇ Ǫ̇-ĤĤ-Ĉ-Ĉ Ǫ̇ Ǫ̇- -Ǫ̇

J673,I80,L1709,MR



Ĥ ŪǪ̇Ǫ̇Ǫ̇Ū-Ĉ-Ĉ Ǫ̇ Ǫ̇-ĤĤ-Ĉ-Ĉ Ǫ̇ Ǫ̇- Ǫ̇

J673 I80




J429,833,MT



Ĥ ŪǪ̇Ǫ̇Ǫ̇Ū-Ĉ-Ĉ Ǫ̇ Ǫ̇-ĤĤ-Ĉ-Ĉ Ǫ̇ Ǫ̇- Ǫ̇

J833,MT



J672



Ĥ ŪǪ̇Ǫ̇Ǫ̇Ū-Ū-Ĉ-Ĉ Ǫ̇ Ǫ̇-ĤĤ-Ĉ-Ĉ Ǫ̇ Ǫ̇- -Ǫ̇

4

J429,480,673,1099,MT

И́ ВНѦ-ТѢ БЫ-ШЕ

J429

J480,1099,MT

J002

И́ ВО-НѦ-ТѢ БЫ-ШЕ

J289,833,L1709,I229,MR

I229,MR

И́ ВНѦ-ТѢ БЫ- - ШЕ

J672, I80

I80

И́ ВНѦТ БЫ- - ШЕ

5

J002

ДѢ-ВА СѦ-ВО-НА-ГО НА-САА-СА-Е- - ТЕ-СА

J480

ДѢ-ВА СѦ-ВО-НА-ГО НА-САА-СА-Е- - ТЕ-СА

J1099

J672

ДѢ-ВА СѦ-ВО-НА-ГО НА-САА-СА- - - -Е-ТЕ-СА

ostatné

L1709,MR

ДѢ- -ВА СѦВОНАГО НАСАА-СА-Е- -ТЕ-СА
 ДѢ-ВА СѦ-

6

J002
 ΧΡ-ΤΑ ΜΟ-ΛΗ-ΤΕ ΔΑ-ΦΟ-ΒΑ-ΤΗ ΔΥ-ΣΑ ΗΛ- -ΣΗ

J480
 ΧΡ-ΤΑ ΜΟ-ΛΗ-ΤΕ ΔΑ-ΦΟ-ΒΑ-ΤΗ ΔΥ-ΣΑ ΗΛ- -ΣΗ

ostatné
 ΧΡ-ΤΟ-ΒΗ ΜΟ-ΛΗ-ΤΕ-ΣΑ ΔΑ-ΦΟ-ΒΑ-ΤΗ ΔΥ- ΣΑ ΗΛ- -ΣΗ

MT,1099 J289,1099

7

J002
 ΜΗ-ΦΖ Η ΒΕ-ΛΙ-ΤΟ ΜΗ- - ΛΟ-ΣΤΗ.

J480
 ΜΗ-ΦΖ Η ΒΕ-ΛΙ-ΤΟ ΜΗ- - ΛΟ- - ΣΤΗ.

J673,833,MR
 ΜΗ Η ΒΕ-ΛΙ- ΤΟ ΜΗ- -ΛΟ.

ostatné
 ΜΗ Η ΒΕ-ΛΙ- ΤΟ ΜΗ- -ΛΟ.

Prostopenie

1 2

Choma J1087

□ Ϟε-χβλ-η̄-η μλ-υε-ηη-ϑυ βλ ηη ζεμαα ποτλη-λα ε̄ ηο ηε-βο πρ̄ι-ᾱ βυ

Bokšay

□ Ϟε-χβλ-η̄-η μλ-υε-ηη-ϑυ βλ ηη ζε-λαα πο-τλη-η-λα ε̄ ηο ηε-βο πρ̄ι-ᾱ βυ

Bobák

□ Ϟε-χβλ-η̄-η μλ-υε-ηη-ϑυ βλ ηη ζε-λαα πο-τλη-η-λα ε̄ ηο ηε-βο πρ̄ι-ᾱ βυ

Orosz

□ Ϟε-χβλ-η̄-η μλ-υε-ηη-ϑυ βλ ηη ζελαα ποτλη-λα ε̄ ηο ηε-βο πρ̄ι-ᾱ βυ

3 4

Choma

η̄ ω̄βεζοωλαα βλ ρλ-σκι-α δβε-ρ̄ῑ η̄ βηλ-τρ̄ε βυ-σηε

Bokšay

η̄ ω̄-βεζοωλαα βλ ρλ-σκι-α δβε-ρ̄ῑ η̄ βηλ-τρ̄ε βυ-σηε

Bobák

η̄ ω̄βεζοωλαα βλ ρλ-σκι-α δβε-ρ̄ῑ η̄ βηλ-τρ̄ε βυ-σηε

Orosz

η̄ ω̄-βεζοωλαα βλ ρλ-σκι-α δβε-ρ̄ῑ η̄ βηλ-τρ̄ε βυ-σηε

5

Choma

ΔΡΕ-ΒΛ ΚΗΒΩΗΝΑΓΟ ΗΛ-ΣΛΛ-ΚΛ-Ε-ΤΕ-ΣΛ

Bokšay

ΔΡΕ-ΒΛ ΚΗΒΩΗΝΑΓΟ ΗΛ-ΣΛΛ-ΚΛ-Ε-ΤΕ-ΣΛ

Bobák

ΔΡΕΒΛ ΚΗΒΩΗΝΑΓΟ ΗΛΣΛΛ-ΚΛ-Ε-ΤΕ-ΣΛ

Orosz

ΔΡΕ-ΒΛ ΚΗΒΩΗΝΑΓΟ ΗΛ-ΣΛΛ-ΚΛ-Ε-ΤΕ-ΣΛ

6

7

Choma

ΧΡ-ΤΟ-ΒΗ ΜΟ-ΛΗ-ΤΕ-ΣΛ ΔΛ-ΦΟ-ΒΛ-ΤΗ ΔΔ-ΣΛΛ ΗΛ-ΣΗ ΜΗ Η ΒΕ-ΛΙ- -ΤΟ ΜΗ- -ΛΟ.

Bokšay

ΧΡ-ΤΟ-ΒΗ ΜΟ-ΛΗ-ΤΕ-ΣΛ ΔΛ-ΦΟ-ΒΛ-ΤΗ ΔΔ-ΣΛΛ ΗΛ-ΣΗ ΜΗ Η ΒΕ-ΛΙ- -ΤΟ ΜΗ- -ΛΟ.

Bobák

ΧΡ-ΤΟ-ΒΗ ΜΟ-ΛΗ-ΤΕ-ΣΛ ΔΛ-ΦΟ-ΒΛ-ΤΗ ΔΔ-ΣΛΛ ΗΛ-ΣΗ ΜΗ Η ΒΕ-ΛΙ- -ΤΟ ΜΗ- -ΛΟ.

Orosz

ΧΡ-ΤΟ-ΒΗ ΜΟ-ΛΗ-ΤΕ-ΣΛ ΔΛ-ΦΟ-ΒΛ-ΤΗ ΔΔ-ΣΛΛ ΗΛ-ΣΗ ΜΗ Η ΒΕ-ΛΙ- -ΤΟ ΜΗ- -ΛΟ.

Analýza nápevu

Nápev prostopenia vychádza zo staršej ruténskej melódie a podobá sa jej od začiatku až po koniec riadku 4. V riadku 5 nápev prechádza do iteratívneho režimu a začína opakovať trojicu posledných popevkov. Až záverečná pastela je opäť na svojom mieste:

Ruténska melódia:

Prostopenie:

1.	<i>Voznos</i>	<i>Voznos</i>
2.	<i>Podjezd svetlý Prihlaska</i>	<i>Podjezd svetlý Prihlaska</i>
3.	<i>Voznosec veľký*</i>	<i>Voznosec veľký*</i>
4.	<i>c-Vozmer</i>	<i>c-Vozmer</i>
5.	<i>Pastela s podjezdom*</i>	<i>Prihlaska</i>
6.	<i>Prihlaska* Vozmer veľký*</i>	<i>Voznosec veľký*</i> <i>c-Vozmer</i>
7.	<i>Pastela</i>	<i>Pastela</i>

Podkarpatský nápev (prostopenie) má svoje melodické špecifiká, ktoré predstavujú cennú lokálnu tradíciu. Iterativizácia nápevu však predstavuje síce prirodzený, ale z hľadiska služby textu preda len pokleslý jav, preto považujeme za potrebné melódiu opraviť podľa ruténskeho vzoru. Chýbajúce popevky možno doplniť podľa iných spevov prostopenia.

Pracovný návrh takejto úpravy uvádzame na ďalšej strane. Keďže ide o stanovenie normatívu použiteľného aj pre iné stichiry, neberieme ohľad na prízvuky, aby sa lokálna úprava nestala mylným vzorom. Sivou farbou sú uvedené nepovinné noty, ktoré sme dodali kvôli textu.

